

BG

BG

BG



КОМИСИЯ НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ

Брюксел, 7.3.2008
COM(2008) 131 окончателен

2004/0251 (COD)

**СЪОБЩЕНИЕ НА КОМИСИЯТА
ДО ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ**

съгласно член 251, параграф 2, втора алинея от Договора за ЕО

относно

общата позиция на Съвета във връзка с приемането на директива на Европейския парламент и на Съвета относно някои аспекти на медиацията по гражданскоправни и търговскоправни въпроси

**СЪОБЩЕНИЕ НА КОМИСИЯТА
ДО ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ**

съгласно член 251, параграф 2, втора алинея от Договора за ЕО

относно

общата позиция на Съвета във връзка с приемането на директива на Европейския парламент и на Съвета относно някои аспекти на медиацията по гражданскоправни и търговскоправни въпроси

1. ИСТОРИЯ НА ДОСИЕТО

Дата на предаване на предложението на Европейския парламент и Съвета 22.10.2004
(документ COM(2004) 718 окончателен – 2004/0251 (COD):

Дата на становището на Европейския икономически и социален комитет: 9.6.2005

Дата на становището на Европейския парламент на първо четене: 29.3.2007

Дата на приемане на общата позиция: 28.2.2008

2. ЦЕЛ НА ПРЕДЛОЖЕНИЕТО НА КОМИСИЯТА

На 22 октомври 2004 г. Комисията прие предложение за директива на Европейския парламент и Съвета относно някои аспекти на медиацията по гражданскоправни и търговскоправни въпроси. Целта на предложената директива е да улесни достъпа до възможности за разрешаване на спорове и да насърчи приятелското разрешаване на спорове посредством стимулиране използването на медиация и осигуряване на балансирана връзка между медиацията и съдебното производство. Предложението е едно от последващите действия във връзка със Зелената книга за извънсъдебно разрешаване на спорове, представена от Комисията през 2002 г., като второто действие е Европейският етичен кодекс за медиатори, съставен от група заинтересовани страни с помощта на Комисията и влязъл в сила през юли 2004 г.

3. КОМЕНТАРИ ОТНОСНО ОБЩАТА ПОЗИЦИЯ

В предложението на Комисията бе включено използването на медиация както при трансгранични, така и при вътрешни спорове, тъй като бе счетено, че е невъзможно и нежелателно да се насърчава медиацията само в спорове, съдържащи трансграничен елемент.

Текстът на Общата позиция на Съвета обаче е резултат от преговорите между трите институции, като мнозинството както в Съвета, така и в Европейския парламент, подкрепи ограничаването на обхвата на Директивата до трансграничните случаи, заради рестриктивно тълкуване на член 65 от Договора за ЕО. Предвид тези обстоятелства и в духа на компромис Комисията приема дефиницията на обхвата на директивата така, както е представена в общата позиция, при условие че дефиницията на трансгранични случаи е с възможно най-широк смисъл. Комисията смята, че Общата позиция разширява дефиницията на трансгранични случаи по отношение на двата най-важни члена на директивата: член 7 (поверителен характер на медиацията) и член 8 (спиране на давностни и преклузивни срокове).

Що се отнася до разпоредбите на член 8, засягащи давностните и преклузивни срокове, общата позиция не хармонизира националните закони за тези срокове, но задължава държавите-членки да приемат закони за давностни и преклузивни срокове, които не възпрепятстват страните по спор да започнат съдебно дело или арбитраж, когато опитите им за медиация се провалят. Съществува съображение, според което този резултат следва да бъде постигнат въпреки разликите в националните законодателства. Така общата позиция постига целта на първоначалното предложение на Комисията.

Общата позиция на Съвета се различава от становището на Европейския парламент на първо четене по отношение на следните предложения за изменения.

Общата позиция не позволява прилагането на директивата чрез доброволни споразумения между страните. Комисията се съгласява изцяло с горното, тъй като директивата засяга правила за съдебни производства в държавите-членки, които не винаги могат да бъдат изменени чрез споразумения между страните.

Задължението за публикуване на Европейския етичен кодекс за медиатори в Официален вестник, което бе възпрепятствано от факта, че Етичният кодекс не е акт на институциите, бе заменено със задължение за публикуване на Етичния кодекс в интернет. Също така, Комисията поема ангажимента да включи препратка към Етичния кодекс в бюлетина на ЕС, информиращ за приемането на директивата. Тези задължения са приемливи за Комисията.

Що се отнася до клаузата за преразглеждане в член 11, общата позиция изисква доклад на Комисията, отчитащ развитието на посредничеството в Европейския съюз, което Комисията приема.

Като цяло Комисията приема общата позиция, която макар и да променя някои черти на първоначалното предложение на Комисията, остава вярна на целта за улесняване на достъпа до възможности за разрешаване на спорове и за насърчаване на приятелското разрешаване на спорове чрез медиация и чрез осигуряване на балансирана връзка между медиацията и съдебното производство.

4. ЗАКЛЮЧЕНИЕ

Комисията приема общата позиция с оглед на факта, че тя съдържа ключовите елементи от първоначалното ѝ предложение.